

# GUATEMALA

Décembre 2015

Chers amis des enfants du Guatemala,



Le pays, bousculé cet été par un fort mouvement contre la corruption, a vu son Président Otto PÉREZ MOLINA emprisonné la veille des élections générales. De plus, l'ancien dictateur, Efraïn Rios MONTT, est jugé à huis clos et en son absence, pour le génocide de milliers d'Indiens sous son régime (1982-1983). . . La guerre civile (1960-1996) aurait fait 200 000 morts et disparus selon l'ONU.

Dans ce contexte de violence accrue, des journalistes ont été assassinés en mars dernier à Guatemala City. La population,

dans une situation économique précaire, s'enfonce dans une pauvreté chronique.

Les plus jeunes, premières victimes de cet état de fait, sont confrontés aux difficultés en boucle infernale. Beaucoup d'entre eux tentent de fuir vers les États-Unis.

On considère que près d'un million d'enfants entre 7 et 14 ans travaillent, soit 20 % de cette tranche d'âge ; seulement 62 % sont scolarisés et très peu fréquentent le cycle secondaire (Básico). Certains représentants d'ONG locales nous ont alertés sur la situation des filles : de plus en plus de grossesses entre 10 et 19 ans.

L'intervention des AEM trouve ici tout son sens.

Depuis 2008, l'ANP, avec l'aide des AEM, a permis la scolarisation de milliers d'enfants très démunis de Patzun. Notre partenariat prend fin, avec la construction récente de deux classes. Depuis notre mission de mars 2015, des contacts avec de nouveaux interlocuteurs sont à l'étude, afin de venir en aide à d'autres enfants.

Avec nos sincères remerciements pour votre précieux soutien, nous vous adressons nos vœux chaleureux pour 2016.

L'équipe AEM Guatemala,  
Françoise CAMESCASSE, Gema CARDENAS, Anne DUPARC, Danielle RABOURDIN

## L'agrandissement : du rêve à la réalité

Dans la région volcanique autour de Patzun, notre partenaire l'ANP (Amigos del Ninos de Patzun) a réalisé, grâce au soutien des AEM, l'agrandissement de l'école Norte tant demandé par ses enseignants rencontrés en décembre 2013.

Deux classes sont ainsi sorties de terre pour le plus grand bonheur des enfants de ce quartier particulièrement démuné.

### L'ANP, au fil des années, plus de quarante écoles créées...

Patzun, ville située dans une région montagneuse peuplée principalement d'indiens k'k'achikels, a vu s'accomplir un véritable développement de la cartographie scolaire grâce à notre partenaire l'ANP. Depuis de nombreuses années, sous la houlette de Joaquin, son Président, des constructions financées par les AEM s'élèvent dans différents lieux. Nous pouvons en recenser plus de quarante, ce qui permet désormais aux enfants isolés dans les montagnes de prendre le chemin de l'école.

### Bâtir puis rénover...

Ensuite, l'ANP a eu pour vocation de passer du quantitatif au qualitatif.

En décembre 2013, lors d'une mission à Patzun, nous avons été interpellés par des enseignants très motivés de l'école Norte. Nous nous étions rendu compte, lors de cette visite, des conditions difficiles d'enseignement et d'apprentissage en découvrant des classes minuscules et vétustes dans lesquelles s'entassaient les enfants.

Plus d'un an après, nous constatons, non sans émotion et satisfaction, la sortie de terre des fondations des deux classes, si importantes pour maintenir les enfants de ce quartier à l'école...

### Le travail de l'ANP est reconnu par la population de Patzun, ainsi que par les enseignants et les autorités locales.

Aujourd'hui, les objectifs premiers de l'ANP sont atteints avec une couverture scolaire à 80 % sur la région. L'ANP a ainsi contribué, avec les AEM, à rendre accessible à de nombreux enfants la scolarisation. C'est dans le respect de leur culture, de leur rythme de vie et en améliorant les conditions d'enseignement que Joaquin et son équipe ont relevé ce défi.



Deux nouvelles classes pour les enfants de l'école Norte !

## les collégiennes de San Lucas Toliman

À San Lucas Toliman, sur les rives du Lac Atitlan, la rencontre avec des membres de la fondation Rigoberta MENCHU TUM a permis à l'équipe des AEM de comprendre les difficultés de scolarisation des enfants kaqchikels.

La fondation a inclus dans ses objectifs prioritaires la réflexion et la recherche sur un enseignement certes tourné vers le futur, mais également adapté à la réalité guatémaltèque et indigène.

« Aller au collège, c'est me donner un avenir ! »

Maira, écolière



« Je souhaite aux enfants à qui j'enseigne d'aller au collège ! »

Emilsa, la grande sœur, institutrice

### Poursuivre nos études dans le respect de notre culture...

Pour les filles des villages de l'ethnie kaqchikel, l'accès à l'école est compliqué mais vécu comme une chance ! Le père de Maira doit cumuler plusieurs emplois pour que cette jeune adolescente puisse aller à l'école.

Maira témoigne, les yeux rougis par les larmes, tant l'émotion est forte lorsqu'elle nous expose ses difficultés :

« Je veux poursuivre des études pour être infirmière et aider la communauté. La vie est dure pour mes parents, car ils doivent se priver afin de me permettre d'aller à l'école, mais c'est mieux pour notre avenir.

À l'école, les maîtres respectent notre culture kaqchikel, ils sont à l'écoute. Si nous arrivons en retard parce que nous avons aidé nos parents le matin avant de

partir, ils ne nous grondent pas. On se sent bien à l'école. »

La maman intervient et, avec beaucoup de force dans ses propos, elle explique :

« Je souhaite que mes filles n'aient pas la même vie que nous. Notre vie ressemble à celle d'esclaves, c'est si difficile... La vie de notre communauté changera si nos enfants apprennent à l'école. Je veux qu'elles aient un avenir et qu'elles n'aient pas de mauvais comportements. Je ne sais pas lire ni écrire, mes enfants peuvent maintenant me l'apprendre ! »

La grande sœur, Emilsa, institutrice, raconte : « Avoir été à l'école a été pour moi une opportunité de transformer un rêve en réalité ! »

# » Les toits AEM au Guatemala :

## REPÈRES

BUDGET GLOBAL 2015  
16 500 €



**PATZUN** (à mi chemin entre Quezaltenango et Guatemala City)

### Objectifs du projet :

Construction d'écoles primaires, agrandissement.

Programme de santé scolaire.

>>> Voir notre article page 2

### Historique de financement :

**Interlocuteurs :** Los Amigos de los Niños de Patzun (ANP).

#### 2000 :

ouverture du projet (construction d'écoles et de postes de santé).

#### 2008 :

- orientation sur la santé scolaire (projet pilote sur 10 écoles);
- orientation vers la construction d'un lycée technique.

#### 2010 :

- ré-orientation vers la construction d'écoles.

#### 2012 /2013 :

- arrêt des investissements sur la construction pour des raisons de restrictions budgétaires;
- maintien des budgets de fonctionnement.

#### En 2015 :

Investissement de classes dans l'école Norte.

### Evolution des budgets (en €)

	2011	2012	2013	2015
Fonctionnement	30 000	30 000	23 000	Néant
Investissement	38 300	10 500	Néant	16 500
Total	68 300	40 500	23 000	16 500



**Pour nos interlocuteurs, donner aux enfants et à leur famille les moyens d'accès à la scolarisation est une condition essentielle pour rompre avec leur existence si difficile...**

Oswaldo, directeur de collège :

« Mon rêve, c'est la gratuité complète de l'accès à l'école. »

Une rencontre exceptionnelle avec un représentant de la « Fondation Rigoberta MENCHU TUM » nous révèle des perspectives très encourageantes :

« La formation de nos enseignants doit être fondée sur de nouvelles méthodologies ; les droits de l'enfant, des jeunes, des femmes, le respect des peuples indigènes et la culture de la paix en seront le cœur. »



### ... Pour aller plus loin ...

Pour écrire à l'équipe secteur Guatemala :  
[guatemala@amisdesenfantsdumonde.org](mailto:guatemala@amisdesenfantsdumonde.org)

Pour lire les lettres aux parrains et donateurs des autres pays :  
[www.amisdesenfantsdumonde.org](http://www.amisdesenfantsdumonde.org)



Conscients de l'effort que représente votre contribution à cette chaîne solidaire, nous vous sommes par avance très reconnaissants de la poursuite ou du renforcement de votre soutien.

Pour les dons ponctuels, les parrainages par vos familles ou vos amis, merci d'utiliser le bon de soutien ci-joint, ou de faire votre don en ligne sur notre site internet : [www.amisdesenfantsdumonde.org](http://www.amisdesenfantsdumonde.org)

Déduction fiscale : tous les dons et parrainages aux AEM donnent droit à réduction d'impôt.  
En cas de changement d'adresse, n'oubliez pas de nous en informer !